

RIBARSKI DAN FISHERMEN'S DAY

3.8.-5.8. 2018.

BAŠKA, OTOK KRK / ISLAND KRK

PETAK, 3. kolovoza

DJEČJI RIBARSKI DAN (KD Šoto) – program za djecu

- 17:00** Dječji turnir u boćanju – Narodni dom Baška (SD Vihor)
- 20:30** Astronomski centar Rijeka „Putovanje Sunčevim sustavom“ predavanje uz projekciju i promatranje teleskopom, ispred JK-a Vihor
- 20:00** OTVORENJE IZLOŽBE SLIKA „MORE, RIBE I TO...“, NENAD PETRONIO Galerija „Zvonimir“, Baška
- 21:00** Nastup KD-a „Šoto“ (luka Baška – Stara riva)
- 21:00** DEFILE RIBARSKIH BARKI
- 21:30** Predstava „Kalafat, batana i papagalo“ (čakavski mjuzikl)
- 22:30** Nastup klape „Zvonimir“
- 23:00** POTEZANJE KONOPA na Paladi „ispred prvog bunara“ (Udruga „Lampada“)
- 00:00** PROGLAŠENJE POBJEDNIKA

SUBOTA, 4. kolovoza

- 11:00** REVIJA JEDRENJA OTOKA KRKA u organizaciji JK-a „VIHOR“
- 16:30** Okupljanje ribara i mještana na Staroj rivi (lokacija: ispred zgrade Općine Baška, RŠD „Škrpina“)
- 17:00** POVORKA RIBARA I MJEŠTANA do Vele plaže uz pratnju Limene glazbe „Trsat“ (RŠD „Škrpina“)
- 18:00** IZVLAČENJE MREŽE NA PLAŽI (RŠD „Škrpina“)

DJEČJI RIBARSKI DAN (KD Šoto) – program za djecu

Od 18:00 na Paladi (ispred Vindije do ex „Ribara“)

- Teatar Triko Cirkus – animiranje djece kroz cirkuski sajam, radionica izrade svojih rekvizita, vatreni show
- Radionice: kreativna radionica, oslikavanje lica, igre za djecu, izložba Dječjeg vrtića „Katarina Frankopan“, Područni vrtić Baška
- 19:30** PROMENADNI NASTUP Limene glazbe „Trsat“
- 20:30-21:00** NASTUP Limene glazbe „Trsat“ (luka Baška – Stara riva)
- 21:00-22:30** NASTUP GRUPE TREND (luka Baška – Stara riva)
- 21:00-02:00** **Mediterranean DJ Party** (Mala riva)
- 22:00** HODANJE PO GREDI, Mala riva (Udruga Lampada)
- 22:30** **KONCERT: HARI RONČEVIĆ uz pratnju grupe Trend** (luka Baška – Stara riva)
- 00:00** VATROMET NA MORU (Palada)

NEDJELJA, 5. kolovoza

- 10:00** Dan pobjede i domovinske zahvalnosti i Dan hrvatskih branitelja – središnje obilježavanje državnog praznika na otoku Krku, Svetište Majke Božje Goričke, Batomalj
- 10:00** TURNIR U BRIŠKULI I TREŠETI, Konoba „Placa“ (Društvo Sinjali)

DJEČJI RIBARSKI DAN (KD Šoto) – program za djecu

- 15:00-17:00** Ribarska radionica u prostorijama ŠRD-a „Škrpina“
MALA ŠKOLA RIBOLOVA, učenje osnova ribolovnih vještina, ribolov iz barke i posjet ribarskoj zbirci Buymmer u Veloj Luci (RŠD „Škrpina“ i Udruga „Buymmer“)
- 18:00** Čitanje slikovnice Ribica duginih boja (Sanja Kukić Katalinić, prof.) kreativna radionica za sve uzraste – Oblikovanje ribe Sretnoželjke (lokacija: Potkova)
- 21:00** **KONCERT: grupa Insula** (luka Baška – Stara riva)

FRIDAY, 3 August

CHILDREN'S FISHERMAN'S DAY (Culture Association Šoto) – programme for children

- 17:00** Children Bocce (Bowls) Tournament Narodni dom Baška/People's House Baška (SC Vihor)
- 20:30** Astronomical Center Rijeka "A Trip Around the Solar System" – lecture and telescope observing – in front of the Sailing club Vihor
- 20:00** OPENING OF A PAINTING EXHIBITION "SEA, FISH AND SUCH..." NENAD PETRONIO, Art Gallery "Zvonimir", Baška
- 21:00** Concert of CA "Šoto" (Stara riva/Baška Harbour)
- 21:00** PROCESSION OF FISHING BOATS
- 21:30** Performance "Kalafat, batana i papagalo" (Musical performed in the Chakavian dialect)
- 22:30** Concert of the vocal group "Zvonimir"
- 23:00** TUG-OF-WAR at Palada "at the first well" ("Lampada" Association)
- 00:00** ANNOUNCEMENT OF THE WINNERS

SATURDAY, 4 August

- 11:00** EXHIBIT OF THE SAILING ACTIVITY ON THE ISLAND OF KRK organised by the SC "VIHOR"
- 16:30** Rally of fishermen and locals at Stara riva (location: in front of the City Hall, Sport-Fishing Association "Škrpina")
- 17:00** PROCESSION OF FISHERMEN AND LOCALS to Vela plaža, accompanied by the marching brass band "Trsat" (SFA "Škrpina")
- 18:00** FISHING NET HAULING IN AT THE BEACH (SFA "Škrpina")

CHILDREN'S FISHERMAN'S DAY (Culture Association Šoto) – programme for children

From 18:00 at Palada (in front of Vindija, next to the former "Ribar")

- Teatar Triko Cirkus – entertainment for children with circus performances, art and craft workshops, fire show. Workshops: creative, face painting, children games, exhibition of children artwork from the Katarina Frankopan Kindergarten, Regional Kindergarten in Baška.
- 19:30** MARCHING PERFORMANCE of the Brass Band "Trsat"
- 20:30-21:00** CONCERT of the Brass Band "Trsat" (Baška Harbour – Stara riva)
- 21:00-22:30** CONCERT of the Band "TREND" (Baška Harbour – Stara riva)
- 21:00-02:00** **Mediterranean DJ Party** (Mala riva)
- 22:00** BALANCE BEAM WALKING, Mala riva (Lampada Association)
- 22:30** **KONCERT: HARI RONČEVIĆ accompanied by the band Trend** (Baška Harbour – Stara riva)
- 00:00** FIREWORKS AT SEA (Palada)

SUNDAY, 5 August

- 10:00** The Victory and Homeland Gratitude Day, the Croatian Defenders Day – Central Celebration of the Public Holiday on the Island of Krk, the Sanctuary of Our Lady of Gorica, Batomalj
- 10:00** CARD TOURNAMENT IN BRIŠKULA AND TREŠETE, Tavern "Placa" (Sinjali Society)

CHILDREN'S FISHERMAN'S DAY (Culture Association Šoto) – programme for children

- 15:00-17:00** Workshop on fishing on the premises of SFA "Škrpina"
BASIC FISHING SCHOOL, basic fishing training, fishing from a boat and visit to the fishing exhibit in Vela Luka (SFA "Škrpina" and "Buymmer" Association)
- 18:00** Reading the picture book "Ribica duginih boja"/"A fish in the colours of the rainbow" (Sanja Kukić Katalinić, prof.)
creative workshop for children of all age – Designing the fish "Sretnoželjka" (location: Potkova)
- 21:00** **KONCERT: band Insula** (Baška Harbour – Stara riva)

Organizator zadržava pravo izmjene programa. / The organizer reserves the right to change the program.

FISCHERTAG

LA GIORNATA DEI PESCATORI

3.8.-5.8. 2018.

BAŠKA, INSEL KRK / ISOLA DI KRK

FREITAG, 3. August

KINDER-FISCHERTAG (Kulturgemeinschaft „Šoto“) – Aktivitäten für Kinder

- 17:00** Kinderturnier in Boccia - Volkshaus Baška (Sportverein „Vihor“)
- 20:30** Astronomie-Zentrum Rijeka “Reise durch das Sonnensystem” – Vortrag mit Projektion und Teleskopbeobachtung, vor dem Segelklub „Vihor“
- 20:00** AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG „MORE, RIBE I TO...“ – „Meer, Fische und Ähnliches...“, NENAD PETRONIO, Kunstgalerie „Zvonimir“, Baška
- 21:00** Auftritt der Kulturgemeinschaft „Šoto“ (Hafen Baška – Stara Riva)
- 21:00** PARADE DER FISCHERBOOTE
- 21:30** Aufführung „Kalafat, batana i papagalo“ – „Schiffbauer, Batana und Papagei“ (tschakawisches Musical)
- 22:30** Auftritt der Musikklappe „Zvonimir“
- 23:00** STRICKZIEHEN auf der Uferpromenade Palada „vor dem ersten Brunnen“ (Verein „Lampada“)
- 00:00** GEWINNERBEKANNTGABE

SAMSTAG, 4. August

- 11:00** INSEL KRK SEGELSCHIFF-PARADE, organisiert vom Segelklub „VIHOR“
- 16:30** Versammlung der Fischer und Einwohner auf der Strandpromenade „Stara Riva“ (Lokation: vor dem Gemeindegebäude Baška, Sportfischerverein “Škrpina”)
- 17:00** FESTZUG DER FISCHER UND EINWOHNER bis zum Strand „Vela plaža“, begleitet vom Blasorchester „Trsat“ (Sportfischerverein “Škrpina”)
- 18:00** NETZZIEHEN AM STRAND (Sportfischerverein “Škrpina”)

KINDER-FISCHERTAG (Kulturgemeinschaft „Šoto“) – Aktivitäten für Kinder

- Ab 18:00 Uhr auf der Uferpromenade Palada** (vor Vindija neben dem Ex-„Ribar“)
- Teatar Triko Cirkus – Theater Triko Zirkus – Kinderanimation durch die Zirkusmesse, Workshop für die Herstellung eigener Requisiten, Feuershow
- Workshops: Kreativ-Workshop, Bemalen von Gesichtern, Spiele für Kinder, Ausstellung des Kindergartens „Katarina Frankopan“, Bezirkskindergarten Baška
- 19:30** Auftritt der Blasorchesters „Trsat“ auf der Promenade
- 20:30-21:00** AUFTRITT Blasorchester „Trsat“ (Hafen Baška – Stara Riva)
- 21:00-22:30** AUFTRITT DER MUSIKGRUPPE TREND (Hafen Baška – Stara Riva)
- 21:00-02:00** **Mediterranean DJ Party** (Mala riva)
- 22:00** GEHEN AUF EINEM BALKEN, Mala Riva (Verein „Lampada“)
- 22:30** **KONZERT: HARI RONČEVIĆ unter der Begleitung der Musikgruppe Trend** (Hafen Baška – Stara Riva)
- 00:00** FEUERWERK AM MEER (Palada)

SONNTAG, 5. August

- 10:00** Tag des Sieges und der heimatischen Dankbarkeit und Tag der kroatischen Verteidiger – Festliche Feier des Staatsfeiertages auf der Insel Krk, Heiligtum der Mutter Gottes von Gorica, Batomalj;
- 10:00** Turnier im Kartenspiel Briscola und Tresete, Konoba „Placa“ (Verein Sinjali)

KINDER-FISCHERTAG (Kulturgemeinschaft „Šoto“) – Aktivitäten für Kinder

- 15:00-17:00** Fischereikurs im Sportfischerverein „Škrpina“ – Kleine Schule des Fischens, Erlernen der Grundlagen der Fischfangfähigkeiten, Angeln vom Boot aus und Besuch der Fischerkollektion Buymmer in Vela Luka (Sportfischerverein “Škrpina” und Verein „Buymmer“)
- 18:00** Bilderbuch-Lesen „Ribica duginih boja“ – „Regenbogenfarbiges Fischlein“ (Sanja Kukić Katalinić, Prof.), Kreativ-Workshop für alle Altersgruppen - Gestaltung des Fisches Sretnoželjka (Lokation: Potkova)
- 21:00** **KONZERT: Musikgruppe Insula** (Hafen Baška – Stara Riva)

VENERDÌ, 3 agosto

GIORNATA DEI PESCATORI DEDICATA AI BAMBINI (Associazione culturale Šoto) – programma per bambini

- 17:00** Torneo di bocce per bambini - Narodni dom Baška/Casa del Popolo (SC Vihor)
- 20:30** Centro astronomico di Fiume «Un viaggio attraverso il Sistema solare» - incontro didattico con proiezioni e la possibilità di osservare al telescopio, davanti al Circolo velico Vihor
- 20:00** APERTURA DELLA MOSTRA DI PITTURA «IL MARE, I PESCI E QUANTALTRO...», NENAD PETRONIO, Galleria d'arte «Zvonimir», Baška
- 21:00** Esibizione dell'A.C. «Šoto» (porto di Baška – Stara riva)
- 21:00** SFILATA DELLE BARCHE DA PESCA
- 21:30** Rappresentazione «Kalafat, batana i papagalo» (musical nel dialetto ciacavo)
- 22:30** Esibizione del gruppo vocale «Zvonimir»
- 23:00** TIRO ALLA FUNE sulla Palada «dinanzi al primo pozzo» (Associazione «Lampada»)
- 00:00** PROCLAMAZIONE DEI VINCITORI

SABATO, 4 agosto

- 11:00** RASSEGNA DELLE BARCHE A VELA DELL'ISOLA DI KRK/VEGLIA organizzato dal Circolo velico «VIHOR»
- 16:30** Raduno dei pescatori e della popolazione locale sulla Stara riva/l'Antica riva, davanti al Municipio di Baška, Circolo della pesca sportiva «Škrpina»
- 17:00** PROCESSIONE DEI PESCATORI E DELLA POPOLAZIONE LOCALE fino alla Vela plaža, con accompagnamento musicale della banda a ottoni «Trsat» (C.P.S. «Škrpina»)
- 18:00** TIRO DELLE RETI DA PESCA SULLA SPIAGGIA (C.P.S. «Škrpina»)

GIORNATA DEI PESCATORI DEDICATA AI BAMBINI (A.C. Šoto) – programma per bambini

- Dalle ore 18:00 in Palada** (davanti a Vindija, vicino l'ex «Ribar»)
- Teatar Triko Cirkus – coinvolgimento dei bambini nelle attività degli artisti da circo, workshop di realizzazione di oggettistica varia, spettacolo di fuoco
- Workshop: laboratorio creativo, pittura facciale, attività ludiche, esposizione dei lavori dei bambini della Scuola dell'infanzia Katarina Frankopan, Scuola dell'infanzia regionale Baška
- 19:30** ESIBIZIONE in sfilata della banda di ottoni «Trsat»
- 20:30-21:00** ESBIZIONE della banda di ottoni «Trsat» (porto di Baška – Stara riva)
- 21:00-22:30** ESIBIZIONE del gruppo musicale TREND (porto di Baška – Stara riva)
- 21:00-02:00** **DJ Party Mediterraneo** (Mala riva)
- 22:00** PROVA DI DEAMBULAZIONE SULLA TRAVE, Mala Riva (Associazione Lampada)
- 22:30** **KONZERT: HARI RONČEVIĆ accompagnato dal gruppo Trend** (porto di Baška – Stara riva)
- 00:00** FUOCHI D'ARTIFICIO SUL MARE (Palada)

DOMENICA, 5 agosto

- 10:00** Giornata della vittoria e del ringraziamento nonché la Giornata dei difensori croati – commemorazione centrale della Festa nazionale sull'isola di Veglia, nel Santuario della Madonna di Gorice a Batomalj;
- 10:00** TORNEO DI BRISCOLA E TRESETTE, Taverna «Placa» (Associazione Sinjali)

GIORNATA DEI PESCATORI DEDICATA AI BAMBINI (A.C. Šoto) – programma per bambini

- 15:00-17:00** Laboratorio sulla pesca nelle sale del Circolo della pesca sportiva «Škrpina»
- BREVE CORSO DI PESCA: apprendimento delle basi di pesca, pesca dalla barca e visita alla mostra Buymmer sulla pesca nella Vela luka (C.P.S. «Škrpina» e Associazione «Buymmer»)
- 18:00** Lettura del libro illustrato “Ribica duginih boja”/«Un pesciolino dai colori dell'arcobaleno» (prof. Sanja Kukić Katalinić), laboratorio creativo per i bambini di ogni età – Realizzazione del pesce «Sretnoželjka» (ubicazione: Potkova)
- 21:00** **KONZERT: gruppo musicale Insula** (porto di Baška – Stara riva)

Die Organisatoren behalten sich das Recht auf Programmänderungen. / L'organizzatore si riserva il diritto di cambiare il programma.